



Organisation intergouvernementale pour les  
transports internationaux ferroviaires

Zwischenstaatliche Organisation für den  
internationalen Eisenbahnverkehr

Intergovernmental Organisation for  
International Carriage by Rail

# COTIF 1999

Modifications aux Règles  
uniformes concernant le contrat de  
transport international ferroviaire  
des marchandises  
(CIM – Appendice B à la  
Convention)

Texte authentique

adopté par la Commission de révision à sa  
25<sup>e</sup> session par voie de procédure écrite  
(20.4.2015)



ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES  
ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR  
INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTERNATIONAL CARRIAGE BY RAIL

---

**Commission de révision  
Revisionsausschuss  
Revision Committee**

**CR 25/NOT/CIM  
21.04.2015**

Original : FR

**25<sup>E</sup> SESSION**

---

Modification de l'article 6, § 7, de l'Appendice B (CIM) à la Convention

## **Modification du texte**

L'article 6, § 7, des Règles uniformes concernant le contrat de transport international ferroviaire des marchandises (CIM), Appendice B à la Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) du 9 mai 1980 dans la teneur du Protocole du 3 juin 1999 (Protocole de Vilnius) est libellé comme suit :

### **« Article 6 Contrat de transport**

« § 7 En cas d'un transport empruntant le territoire douanier de l'Union européenne ou le territoire, sur lequel est appliquée la procédure de transit commun, chaque envoi doit être accompagné d'une lettre de voiture répondant aux exigences de l'article 7. »